

Ի Խ Թ Ա Ր

Գալաթատա Եկեղեցւոյ շէնքի
գաւառու իւր թիւսին տէր վազը, վէ
13 նիւմէրօ իւր միւրազգամ Ս. Մ.
Մինասեան վէ գումարանեաւ նամը-
լա մաարուք մաղաղատա պուրունան
էմթաա ու էշեա պու հաթիմատան
պէտ իւր, զայն իւր էհվէն ֆիեաթլա
ֆիրուսթ օլունմաղատա օլտուղուն-
տան, րաղպէթլու էհալիմիղին, մէզ-
քիւր մաղաղաեւ թէշլիֆ իւր նա-
զար գըլմալարը, վէ պու ֆուրսաթ-
տան իսթիֆատէ իյլէմէլէրի իսթար
վէ տալէթ օլունուր:

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Մասնագէտ գաղտնի և ծննդա-
կան գործարանաց վերաբերեալ հի-
ւանդութեանց, փոխադրած է իւր
հիւանդընդունելու տեղն Գալաթա,
Գարաքէօյ, Գօնսօլիտ խանի մեծ
դրան դէմ, թիւ 13:

ՏՕԳԹՕՐ ՏՕՊՐԱՇԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Ինկիլթէրա մէքէպի Թըպպիէսի ա-
զասընտան պուրունան Տօքթօր Տօպրաշ-
եան էֆէնտի, պու տէֆա Լօնտրատան
ալտէթիւտէ, քէնտի իգամէթկեալընը,
Պէ յօղունտա, Սաղ սօգաղտա վազը 7 նիւ-
մէրօլու խանէէն նազլ իյլէմիշ տիր:

ՏՕԳԹՕՐ Բ. ԱԼԷՔԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Միւմաիլէյ չէնտ սէնէտէն պէրու թաշ-
րալարաա մէմէքէթ թէպպիէթինտէ պու-
լունուպ, պու տէֆա Տէրաաաթէթէ ալ-
տէթլէ, Լանկայի-քէպիրտէ, Թուլունպա
մէշտանը ճիւլարընտա 141 նիւմէրօլու խա-
նէսինտէ, ճիւմաատան մաատա, հէր
կիւն, աաթ 6 տէն 10 ա գատար, միւ-
րաճաաթ իտէն խաթէկեանը, վէ ալէլ
խուսուս սըրաճա, ֆրէնկի, էնմէ, վէ
եէլ կիպի խաթալըղարը մուայէնէ ի-
տէնէկի, վէ սայիր վազըթլար տախի,
խաթէնիլէն մահէլլէ կիտիլէնէկի իւն օ-
լունուր:

ՏՕԳԹՕՐ ՍԻՄՕՆ ԷՖԷՆՏԻ

Ֆէննի ճէրահիլէ վէ ալէլ խու-
սուս մէճրալի պէվլ գըսմլարընտա
մէհարէթի թամմէսի օլան Տօքթօ.
Սիմօն էֆէնտի Բարիստէն ալտէթ
իտէնէք, քէնտիսինէ միւրաճաաթ
իտէն խաթէկեանը, հէր կիւն, էօյ-
լէտէն սօնրա, Գալաթատա, Գա-
մանտօ սօգաղընտա, 7 նիւմէրօլու
խանէտէ գապուլ իտէր:

ԻԼԱՆ

ՄԻԻՍԻՒ ՊՍՐՏՕ

Սէնիսի մէտիտէտէն պէրու, Իս-
թանպօլտա տաալա վէքեալէթլէ-
րինտէ պուլունարազ, էլէէվմ Գա-
լաթատա վօլօթա վէ Չինար սօգա-
ղընտա, նարլեան խանընտա մուգը-
իմ Ֆրանսըղը շէօհրէթշուար Միւ-
սիւ ՊԱՐՏՕ, պու քէրրէ, մէքթէպի
հուգուգու Շահանէտէն մէէղու-
նիլէթ թուուսունու հայիլ ճիկէթ-
ԵԱՆ ՍԱՐԳԻՍ Էֆէնտիսի լիֆազա-
թընա ալարազ, սըրֆ էննէպի գօն-
սօլաթօլարա պիրինճի մէճլիսի թի-
ճարէթէ աեիտ միւլթէլիթ տաա-
վալարընտան պաշգա, պունտան
պէօլլէ, միւլքիլէ վէ հուգուգըյ-
եէ, վէ թիւճճարիլէեէ, վէ ալէլ
իթլազ ումուրու ճէգալիլէեէ աեիտ
տաալիլի Օսմանիլէեէ տախի գա-
պուլ իտէնէք տիր:

ԻԼԱՆ

Թիւրքէ, Ֆրանսըղա վէ էրմէ-
նիճէ լիսանլարընա ալինա, վէ միւս-
թաղիմ իւլ ալմվար պիրտէլիգան-
լը, տաալա վէքիլի վէ եախօտ թիւճ-
ճար եանընտա եազընըլըգ իթմէ-
կէ արղուքէշ օլտուղունտան, լիւ-
ղումու օլանըն, Չարշույի քէպիր-
տէ, Վարազը խան սօգաղընտա,
34 նիւմէրօլու Սարրաֆ Գարեգին
էֆ. Համբարճումեանա միւրաճա-
աթ իթմէսի իսթար օլունուր:

ԻԼԱՆ

Մարսիլեատա մուգըլմ թիւճ-
ճարը միւլթէպէրէտէն, Սարգիս Հա-
լաճեան էֆէնտի, իտխալաթ վէ
իսրաճաթ ֆիլին սուհուլէթի ֆէվ-
գէլատէ իրանէ իտէր:

Շէրալիթ հազըղնտա մալիւմաթ
իսթիհալը իչին, Պաղլէ-գաբու-
սունտա սուճու Պօղոս վէ Յակոբ
աղալարըն, վէ Մէրճանտա Սշճեան
էֆէնտիսին, վէ Պապը Ալի ճատ-
տէսինտէ Ալիքսան էֆէնտիսին
տիւքքեանլարընտա պուլունան Գօն
տիսիճն Գօմմէրսիալ նամ ըիսալէյի
գրաաթ իթմէլի տիր:

Մէքըրիւր ըիսալէ մէճճանէն վի-
րիլիր:

Ֆրանսըղ խաթախանէսինտէ
պիր խալիլ գէման քէսպի թէճրիւ-
պէ իթմիշ օլան Տօքթօր Ռօպէնսօն
էֆէնտի, Գիւ վէ Գալաթա խաթա-
լըղարընը, Եէնի ուսուլար իլէ
թէտալի իթտիկի կիպի, Խիւ-
թիւ խաթալըղարընը տախի,
պիր սուրէթի մախսուսէ վէ միւ-
քէմմէլէտէ թէտալի իթմէքտէ
տիր:

Տօքթօր Նէլլէպա պիր մաքինա
իլէ, քէք զիեաաթ սուհուլէթլէ
Գիւ Ելլէպաթա տիր:

Թապիպի մէրգում, հէր կիւն
սաաթ 4 տէն 7 քէ գատար Եէնի-
ճամի քօսթախանէսի գարշըսըն
տա, Նիւ-Եօրք էճգախանէսինտէ
պուլունուպ, հէր թարաֆտան
միւրաճաաթ իտէն խաթալարը-
նա սուհուլէթ վիրմէքտէ տիր:
Ֆուգարա մէճճանէն թէտալի
օլունմաղտա տիր:



PARIS
GRANDS MAGASINS DU
Printemps
NOUVEAUTÉS
Demandez

Le MAGNIFIQUE ALBUM ILLUS-
TRÉ renfermant 498 gra-
vures des nouveaux modèles
de la Saison.

Envoi gratis et franco
contre demande affranchie
adressée à

MM. JULES JALUZOT & C^{ie}
PARIS

Sont également envoyés franco
les échantillons de tous les
tissus composant les immenses
assortiments du PRINTEMPS.
Expéditions dans tous les Pays du Monde

ՏՕԳԹՕՐ Դ. ՊԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ
Հէմլէհրիլէրիմիղտէն Տօքթօր Դ.
Պալեան էֆ. քէնտի, իգամէթիլի
Գատը քէօյէ նազլ իթմիշ օլունպ,
վէ հէր սալը կիւնլէրի սաաթ 6
տան 4 ա գատար, միւլթէվէֆա
Մ. Բօլուն էճգախանէսինտէ խաթ-
րաթ պազտըղարը կիպի, սայիր
կիւնլէր տախի, հէր նէ վազըթ
իսթէնիլտէ, մէքըրիւր էճգախա-
նէտէ պուլունմաղտա, վէ չար-
շէմպիլ վէ ճիւմաա իրթէսի կիւն-
լէրի տէ, սաաթ ալթըտան 11 է
գատար, Պաղլէ գաբուսունտա,
Համազգային Դեղարանտա պու-
լունուպ, քէնտիսինէ միւրաճա-
աթ իտէն խաթէկեանը թէտա-
լի իթմէքտէ տիր: 2-10

Կէրէք ճէրիտէյի աճգանէմիղէ
ապօնէ եազըլմաղըղա, վէ կէրէք
բարա վիրմէքիլէ հիմմէթ իտէնէք
պուլունան զաթլարըն, եա տօղրու-
տան տօղրու թարաֆը աճիլիլէ
պիլտիրմէլէրինի, վէ եախօտ զիյրտէ
իշար օլունան զայրէթքէյան վէ հա-
միլթէթմէնտան էֆէնտիլէրէ միւրա-
ճաաթլարընը իսթար վէ ըէճա ի-
տէրիլ:

Թէիլլաշ,	Ռուբէն Գօլանճեան
Էրէրէ,	Յովակիմ Սարգիսեան
Ֆէլլէ,	Թազուր Հինտիլեան
Չաւէ-Գէլլաշ,	Պօղոս Յակոբեան
Չօրլա,	Գրիգոր Իգնատիոսեան
Քէօ-Բէնճէ,	Նազարէթ Թորոսեան
Շո-Շաւ,	Բիւզանդ Համամճեան
Բո-Շո-Շաւ,	Սողոմոն Պօեանճեան
Իլլի,	Տօքթօր Չէրահեան
Պալլէնէ,	Գրիգոր Պ. Կուճկեան
Արա-Շաւ,	Տօքթօր Յ. Գալաթեան
Պո-Շաւ,	Անդրանիկ Կիւլիշեան
Գիւն,	Սարգիս Պօտուլեան
Քէօ-Շաւ,	Արթին Պօեանճեան
Գա-Շաւ,	Արթին Սիւլմէեան
Էլլէ-Շաւ,	Գառնիկ Յակոբեան
Ալ-Շաւ,	Տէր Վարդան Հայր
Սէլլէ-Շաւ,	Գրիգոր Թէգէկեան
Օրլա-Շաւ (Էրէրէ),	Պետրոս Աստարճեան
Թէրաւ,	Հէթում Գիւլիշեան
Արաւ,	Ահարոն Բաթարեան
Մէրէն,	Պետրոս Էլալէօպեան

Եօղաշ,	Ռուբէն Գիւլիշեան
Գալլէրէ,	Պետրոս Ֆրէնքեան
Էնգալլէ,	Կարապետ Շահինեան
Պիլլէ,	Մուրատ Մուրաթեան
Վաւ,	Յարուլին Թէրլէմէշեան
Էրլաւ,	Յակոբ Համամճեան
Էրլաւիլլէ,	Գարիէլ Ղազարեան
Ալլաւ,	Վահան Գիւրքեան
Պալլաւ,	Սիմօն Հաճիկեան
Պալլաւիլլէ,	Գէորգ Թազուրով
Պալլաւիլլէ,	Յարուլին Թէրլէկեան
Իլլի,	Միսաք Մօրուքեան
Ուրլա,	Խաչիկ Հայրապետեան
Նալլէլլէ,	Մանուկ Սարգիսեան
Էրլաւիլլէ,	Պետրոս Յովակիմեան
Ալլաւ,	Յովհաննէս Շիլմանեան
Քիլլէն,	Նշան Սարաֆեան
Սաւաւ,	Օհան Գօեուճեան
Թրապաշ,	Վարդան Խաչեան
Շ. Գալաթեան,	Կարապետ Ալլաւեան
Իւնէ,	Խաչիկ Մուրաթեան
Ինլէպաշ,	Յակոբեան Թիւրապեան
Օրլաւաւ,	Յովհաննէս Թուրքունճեան
Մարիլլաւ,	Սարգիս Հալաճեան
Իսկէնդէրէյի,	Գարիէլ Չարաբեան
Մըլլաւ,	Կարապետ Տէր Աղաճեան
Իսկէնդէրէյի,	Մկրտիչ Սէլեան
Հալլաւ,	Տօքթօր Կ. Շիլմանեան
Պալլաւ,	Մկրտիչ Պօեանճեան
Թէպիլլաւ,	Յովակիմ Ֆէնէրճեան
Տօքթօր,	Համարճում Պալեան
Գըրըրլաւ,	Պօղոս Երամեան
Սէլլէ-Բէրէ,	Կարապետ Պապիկեան
Վաւ,	Գէորգ Չիլմէճեան
Թօթալլաւ,	Յովակիմ Սէֆէրեան
Ալաւաւ,	Յովհաննէս Իմէրեան
Պալլաւ,	Խաչատուր Տիրատուրեան
Ա. Գալաթեան,	Արթին Սարգիսաղեան
Մարիլլաւ,	Գրիգոր Գալլէնտէրեան
Քիլլաւ,	Կարապետ Սարաֆեան
Նէյրէ,	Նազարէթ Մօստիլեան
Կիլլաւ,	Աղալիկ Կարապետեան
Պիլլաւ,	Մարտիրոս Սթաճեան
Գըրըրլաւ,	Կարապետ Սուլաճեան
Քիլլաւ,	Արսէն Մատաթեան
Պալլաւ,	Տէր Արահամ Հայր
Մէրլաւ,	Յակոբ Գըրըմեան
Նալլաւ,	Մկրտիչ Մանուկեան
Կիլլաւ,	Գասպար Իսկէնտէրեան
Թիլլաւ,	Սարգիս Գըրըմեան
Մալլաւ,	Յակոբ Էթմէքեան
Էլլաւ,	Հանէս Ալլաւեան
Ֆէնէ,	Մհ. Կարապետ Թօրոսեան